



Institute of Cancer Research (ICR) Institut du cancer (IC)



IRSC CIHR
Instituts de recherche en santé du Canada Canadian Institutes of Health Research

Request for Support of Workshops, Symposia or Congresses Demande de financement d'ateliers, de colloques ou de congrès

Please refer to the guidelines / Veuillez vous référer aux lignes directrices

You are applying for support of a: Vous faites une demande de financement pour un :				workshop / atelier	symposium / colloque	congress / congrès																																			
Title of proposed event / Titre de l'événement proposé																																									
Location of event / Endroit de l'événement		Date of event / Date de l'événement		Amount requested from ICR / Montant demandé à l'IC																																					
Principal Applicant(s) / Candidat(s) principal(aux) Address / Adresse _____ Signature				Telephone No. / N° de téléphone																																					
				Fax No. / N° de télécopieur																																					
				E-mail address / Adresse de courriel																																					
				Correspondence preferred in / Langue de correspondance English / Anglais French / Français																																					
<p>Indicate whether the application is addressed to the Institute of Cancer Research only or to multiple Institutes at CIHR. In case of the latter, please indicate to which CIHR Institute(s) you are applying and the amount requested from each one. You must send a separate application to the other Institutes and follow instructions concerning their own workshop application forms and guidelines (refer to Appendix 1 in the guidelines).</p> <p>Veuillez indiquer si votre demande est adressée uniquement à l'Institut du cancer ou à plusieurs Instituts des IRSC. Dans le deuxième cas, veuillez identifier les autres Instituts auxquels vous soumettez votre demande ainsi que le montant requis pour chacun. Vous devez soumettre une demande séparée aux autres Instituts et suivre leurs directives pour remplir une demande de subvention d'ateliers (se référer à l'annexe 1 des lignes directrices).</p> <p>ICR only / IC seulement</p> <p>Multiple Institutes / Plusieurs Instituts :</p> <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width:15%;">ICR / IC</td> <td style="width:15%;">\$</td> <td style="width:15%;"></td> <td style="width:15%;"></td> <td style="width:15%;"></td> <td style="width:15%;"></td> <td style="width:15%;"></td> </tr> <tr> <td>IAPH / ISA</td> <td>\$</td> <td>IGH / ISFH</td> <td>\$</td> <td>IMHA / IALA</td> <td>\$</td> <td></td> </tr> <tr> <td>IA / IV</td> <td>\$</td> <td>IHSPR / ISPS</td> <td>\$</td> <td>INMHA / INSMT</td> <td>\$</td> <td></td> </tr> <tr> <td>ICRH / IACR</td> <td>\$</td> <td>IHDCYH / IDSEA</td> <td>\$</td> <td>INMD / INMD</td> <td>\$</td> <td></td> </tr> <tr> <td>IG / IG</td> <td>\$</td> <td>III / IMII</td> <td>\$</td> <td>IPPH / ISPP</td> <td>\$</td> <td></td> </tr> </table> <p>Total amount requested from all CIHR Institutes / Montant total de la demande auprès des Instituts des IRSC : \$</p>							ICR / IC	\$						IAPH / ISA	\$	IGH / ISFH	\$	IMHA / IALA	\$		IA / IV	\$	IHSPR / ISPS	\$	INMHA / INSMT	\$		ICRH / IACR	\$	IHDCYH / IDSEA	\$	INMD / INMD	\$		IG / IG	\$	III / IMII	\$	IPPH / ISPP	\$	
ICR / IC	\$																																								
IAPH / ISA	\$	IGH / ISFH	\$	IMHA / IALA	\$																																				
IA / IV	\$	IHSPR / ISPS	\$	INMHA / INSMT	\$																																				
ICRH / IACR	\$	IHDCYH / IDSEA	\$	INMD / INMD	\$																																				
IG / IG	\$	III / IMII	\$	IPPH / ISPP	\$																																				
Partners / Partenaires List partners, and indicate their contribution to the proposed event. Énumérez les partenaires et indiquez leur contribution à l'événement proposé.																																									
This grant, if awarded, should be paid through (specify name and address of institution or organization): Si elle est accordée, la subvention devra être versée à (indiquez le nom et l'adresse de l'établissement ou de l'organisme) :																																									

Provide details requested below in an attachment
Veuillez joindre à la demande les renseignements suivants

Description of the proposed workshop, symposium or congress
Description de l'atelier, du colloque ou du congrès proposé

1. What is the topic of this event? What type of activities does this event involve?
Quel est le sujet de cet événement? Quels types d'activités cet événement implique-t-il?
2. Why is it appropriate to hold this event now?
Pourquoi est-il opportun de tenir cet événement maintenant?
3. What immediate and/or long term contributions will this event, as proposed, make to cancer research and/or cancer research capacity in Canada?
Quelles contributions cet événement, tel que proposé, apportera-t-il à court et/ou long terme, à la recherche sur le cancer et/ou à la capacité de recherche dans le domaine du cancer au Canada?
4. How will this event impact the health of Canadians dealing with or at risk of cancer?
Quel impact aura l'événement sur la santé des Canadiens atteints du cancer ou à risque du cancer?
5. Which disciplines and other institutions or organisations are concerned with the topic of this event? How will they participate?
Quelles disciplines et autres institutions ou organismes s'intéressent au sujet de cet événement? Comment participeront-ils à l'événement?
6. What outcomes are anticipated and how will conclusions be disseminated to the cancer control and research communities?
Quels sont les résultats escomptés, et comment les conclusions seront-elles diffusées dans les communautés œuvrant dans les domaines de la lutte contre le cancer et de la recherche sur le cancer?

When applying to several CIHR Institutes, it is assumed that the focus of the event is most relevant to the Institute of Cancer Research, and this should be reflected in the description of the event (Point 3, 4 and 6). However, the relevance to the other Institutes should be clearly stated as well.

Lorsqu'une demande est soumise à plusieurs Instituts des IRSC, il va de soi que le thème principal de l'événement se rapporte à l'Institut du cancer et ceci devrait être énoncé dans la description de l'événement (rubriques 3, 4 et 6). Par contre, la pertinence de l'événement auprès des autres Instituts devrait aussi être clairement formulée.

If this application is funded, the organiser of the workshop or symposium will be required to forward to ICR a workshop report or proceedings of the symposium.

Advenant le cas où une subvention serait accordée, les organisateurs de l'atelier ou du colloque seront tenus de faire parvenir à l'Institut un rapport de l'atelier ou un compte rendu du colloque.

7. Attendees / Participants

- a) How many people are expected to attend the proposed workshop or symposium? Specify the number of Canadians and foreign participants.
Combien de personnes assisteront à l'atelier ou au colloque proposé? Indiquez le nombre de participants canadiens et étrangers.
 - b) Identify the workshop participants and invited speakers of the symposium, giving brief reasons for their selection, and indicate those who have agreed to take part.
Mentionnez le nom des participants de l'atelier et des conférenciers invités au colloque, en expliquant brièvement pourquoi ils ont été choisis et en indiquant le nom de ceux qui ont accepté de participer.
8. Provide a detailed program or agenda for the event.
Veuillez présenter le programme ou l'ordre du jour détaillé de l'événement.
 9. On a separate page, provide a detailed budget for the entire event using the following categories.
Fournissez, sur une page séparée, la ventilation complète des prévisions budgétaires pour l'ensemble de l'événement, en utilisant les catégories suivantes.

EXPENDITURES / DÉPENSES

- a) Travel Expenses / Frais de déplacement
- b) Accommodations (specify number of rooms needed) / Hébergement (indiquez le nombre de chambres nécessaires)
- c) Meeting Room Rental / Location de salles de réunion
- d) Meals / Repas
- e) Technical Support / Soutien technique
- f) Other (specify) / Autres (précisez)
- g) Total Expenditures / Total des dépenses

REVENUES / REVENUS

- a) Registration Fee / Frais d'inscription
- b) List the names of supporting organisations or companies* and specify funds requested and/or received. When applying to several CIHR Institutes, clearly indicate the amount requested of each Institute.
Veillez identifier les organismes ou les entreprises commanditaires*, en indiquant les montants demandés et/ou reçus. Lorsque la demande est soumise auprès de plusieurs Instituts des IRSC, veuillez indiquer clairement le montant requis de chaque Institut.
- c) Total Revenues / Total des revenus

*PLEASE ATTACH CONFIRMATION LETTERS FROM SUPPORTING ORGANISATIONS OR COMPANIES.
VEUILLEZ JOINDRE UNE CONFIRMATION ÉCRITE DES ORGANISMES OU ENTREPRISES COMMANDITAIRES.

PLEASE NOTE THAT IF THIS APPLICATION IS FUNDED, THE CONTRIBUTIONS OF THE CANADIAN INSTITUTE OF HEALTH RESEARCH AND THE INSTITUTE OF CANCER RESEARCH MUST BE ACKNOWLEDGED IN THE PROGRAM AND PROCEEDINGS OF THE EVENT.

ADVENANT LE CAS OÙ UNE SUBVENTION SERAIT ACCORDÉE, L'APPUI DES INSTITUTS DE RECHERCHE EN SANTÉ DU CANADA ET DE L'INSTITUT DU CANCER DEVRA ÊTRE MENTIONNÉ DANS LE PROGRAMME ET LE COMPTE RENDU DE L'ÉVÉNEMENT.

PLEASE SEND YOUR APPLICATION TO THE FOLLOWING ADDRESS:

Institute of Cancer Research
Canadian Institutes of Health Research
3655 Promenade Sir William Osler, Suite 701
Montreal QC H3G 1Y6
Fax: 514-398-8845

VEUILLEZ ENVOYER VOTRE DEMANDE À L'ADRESSE SUIVANTE :

Institut du cancer
Instituts de recherche en santé du Canada
3655, promenade Sir-William-Osler, bureau 701
Montréal (Québec) H3G 1Y6
Télécopieur : 514-398-8845

SUBMISSION DEADLINES

Applications will be accepted 3 times per year:

- March 15
- July 15
- November 15

DATES LIMITES DE SOUMISSION

Les demandes de subvention seront acceptées 3 fois par année :

- 15 mars
- 15 juillet
- 15 novembre

ACKNOWLEDGEMENT

An acknowledgement will be sent by E-mail to the person and address indicated in the box below.

ACCUSÉ DE RÉCEPTION

Un accusé de réception sera envoyé par courriel au nom et à l'adresse figurant dans la case ci-dessous.

Name / Nom :

E-mail / Courriel :